

读少镇日为女忙 别有清眸

一寸光 问我归心向何处

三分周孔三分庄 至人非吾

彼豪未非吾才 见吾吾无

佞谈仙不佞

化谓是吾又

色亦吾陶

醉不醉吾花

学古之

沈玲 著

随心随性

情随缘

——袁枚诗学研究



南京大学出版社



随心随性

情随缘

——袁枚诗学研究

沈玲 著



南京大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

随心随性 随情随缘:袁枚诗学研究/沈玲著. —南京:
南京大学出版社, 2010. 7

ISBN 978 - 7 - 305 - 07634 - 3

I. ①随… II. ①沈… III. ①袁枚(1716~1793)—诗
歌—文学研究 IV. ①I207.22

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 190029 号

出版发行 南京大学出版社
社 址 南京市汉口路 22 号 邮编 210093
网 址 <http://www.NjupCo.com>
出 版 人 左 健

书 名 随心随性 随情随缘——袁枚诗学研究
著 者 沈 玲
责任编辑 赵庶洋

照 排 南京玄武湖印刷照排中心
印 刷 南京大众新科技印刷有限公司
开 本 880×1230 1/32 印张 11.875 字数 305 千
版 次 2010 年 7 月第 1 版 2010 年 7 月第 1 次印刷
ISBN 978 - 7 - 305 - 07634 - 3
定 价 24.00 元

发行热线 025 - 83594756
电子邮件 Press@NjupCo.com
Sales@NjupCo.com (市场部)

* 版权所有, 侵权必究

* 凡购买南大版图书, 如有印装质量问题, 请与所购
图书销售部门联系调换

绪 论

一、本课题的研究现状^①

国内外对袁枚的研究,形式多样,有研究专著,有部分章节论述袁枚的古代文学通史和断代文学史著作,另有章节与袁枚有关的其他文学类专著与一批学术论文。研究主要集中于以下几个方面:年谱及传记、思想、性灵理论研究。

在袁枚生前到“五四”前,多人用传统的点评、随感、领悟、考证等形式对之进行了评论。传统的批评方法,让袁枚研究呈现过于直观、不成体系的状态,且内容多以道德品评为主,褒贬不一。如《清史稿·文苑传》中评价说:“所为诗文,天才横逸,不可方物,然名盛而胆放,才多而手滑,后进之士未学其才能,先学其放荡,不无流弊焉。”但也有不少有价值的观点影响至今。此期对袁枚的生平有所涉猎。清同治年间,第一部由方濬师编的《随园年谱》问世。晚清时期,在中国文学史编纂之风盛行的情况下,出现的几部中国文学史如林传甲1904年出版的《中国文学史》、谢无量1918年出版的《中国大文学史》粗略谈及袁枚的文学创作。

“五四”到建国前,学者开始把目光投向袁枚的思想与性灵文学主张。此期因为时代的新特点,对袁枚思想中反封建伦理道德的主张颇多涉猎,论述亦较前期更为系统与深入。1927年,杨鸿烈在《袁枚评传》中称“袁子才是一位中国罕有的大思想家”。1936年,顾远芾著《随园诗说的研究》,又对袁枚的性灵说用西方文学理论的研究方法进行了新的探讨,他从内容、形式、创作、鉴赏等方面入手,认为袁枚的“性灵”

^① 此处借鉴了石玲博士的毕业论文《袁枚诗论》(齐鲁书社,2003年版)一书中“二百余年袁枚研究回顾”的研究成果。特此说明,并致感谢。

是“内性的灵感”、“浓厚的感情和灵敏的感觉”。同时期还有朱东润专文《袁枚文学批评论述》，钱钟书的《谈艺录》中亦多处论及袁枚。

建国后至今，人们的研究视野扩展到几乎所有的领域，出现了许多各有特色的著述与文章。如1962年郭沫若的《读〈随园诗话〉札记》用文学的阶级性来对袁枚进行评价，时代特点明显。后来有王英志的《袁枚“性灵说”探源》、《袁枚“性灵诗”的特色》、陆海明的《袁枚的文学批评论》、凌云的《袁枚〈续诗品〉简论》、胡明的《袁枚诗歌初论》、陈少松的《袁枚和赵翼的诗和诗论》、刘世南的《论袁枚思想及其性灵诗》等文章从作品文本来解释与评论袁枚的文学思想与文学理论。还有文章对袁枚进行了平行与影响研究，如钱仲联的《袁枚新论》、王英志的《随园“闺中三大知己”论略》等。出现了一批围绕袁枚进行研究的专著，其中如王英志的《性灵派研究》、《袁枚评传》，宋致新的《袁枚的思想与人生》，胡明的《袁枚诗学述论》，石玲的《袁枚诗论》等。

这一时期对袁枚的生平有了新的研究著述，如1986年安徽教育出版社出版的由傅毓衡编的《袁枚年谱》。此期袁枚的作品也有了进一步的整理，1988年上海古籍出版社出版的由周本淳标校的《小仓山房诗文集》四卷和1993年江苏古籍出版社出版的由王英志主编的《袁枚全集》八卷是两种较为全面的整理本。台湾地区与英国、日本也对袁枚有一定的关注，出现了一批研究专著与文章，主要着眼于袁枚的思想、人生与性灵主张，如日本学者铃木虎雄的《中国古代文艺论史》中有专章《论性灵之说》，松下忠有《袁枚“性灵说”的特色》等。

简言之，人们对袁枚本人及作品的研究，从清代三言两语的片段品评到现代的专著探讨，有褒有贬，见仁见智，各持己说。不过虽然袁枚的研究有了长足地进展，但在一些领域如诗歌、诗学理论、古文与时文创作、美学思想等方面，相对于袁枚的成就及其在哲学、诗学理论史与美学领域内的重要地位而言，目前的研究仍显薄弱。

二、关于本文的两点说明

首先因为标题中使用“诗学”一词中西方指称不一,在此就“诗学”一词做一点说明。本文同意钱志熙先生《黄庭坚诗学体系研究》一书的研究结论:“它(按:指‘诗学’)是用来指称诗歌创作实践体系的一个高度概括的术语,当然也包括由这个实践体系所引出的诗歌理论和批评。”^①诗歌创作与诗学并非同一事物。“诗学是一个具有特定的涵义的词。准确地说,它主要是指一个诗人在诗歌创作(也包括理论、批评等活动)方面所具备的学力与技能”,包括对诗歌艺术规律、诗歌传统的领会与追求,以及对声律及修辞的技巧的掌握与灵活使用,并由此形成丰富的诗学系统,同时并含有像情感、灵感、思想、想像甚至纯粹意义上的个性与才性等非学力因素的感性的无意识性的东西^②。

虽然袁枚本人不喜欢黄山谷,但他的情况与上书的研究对象黄庭坚有很多相似之处。袁枚对自己的诗学做了较多的表达,无论是以理论形态出现还是以批评形态出现的诗学,尽管与黄庭坚一样,“其表述也常常是不完整、不准确的”^③,不过在袁枚的不算成严密理论体系的诗学表述中,他有许多属于他的东西。这些正是本文研究对象之所在。

同时,因为目前关于袁枚诗论的研究都是在观察的基础上形成的理论,今天我们再次研究袁枚的诗论时,正是将前人的理论作为再研究结论的理论前提。在预先有前人研究成果的基础上,我们观察我们的研究对象,看看是否与对象提供的材料中反映出的问题相应,在我们观察研究对象时又要抛开一切预设的理论成果,只就材料分析,以期能形成一种新的观察结果。因此,本文在实际操作时,首先解剖袁枚其人和他的诗歌文本,接着分析他的诗学理论,最后论述他诗歌作品中透露出的美学思想。在行文过程中,尽可能地穷尽现有的研究资料并力求对之深挖细掘,得出合乎情理的研究结论。不过文本阐释的不尽性导致

① 钱志熙:《黄庭坚诗学体系研究》,北京:北京大学出版社,2003年版,第9页。

② 钱志熙:《黄庭坚诗学体系研究》,北京:北京大学出版社,2003年版,第13页。

③ 钱志熙:《黄庭坚诗学体系研究》,北京:北京大学出版社,2003年版,第13页。

无论在哪一种方法指导下我们都不可能形成一个固定不变的结论,本文也只主要就袁枚的诗歌创作实践、诗学理论与美学思想进行一个并不完全的阐释。

目 录

绪 论	1
-----------	---

第一章 袁枚研究

第一节 概述	1
第二节 袁枚研究	4
一、文学史上的突起者	4
二、思想史上的失踪者	9
三、人生的通达率性者	42

第二章 袁枚诗歌研究

第一节 概述	51
一、随顺命数的诗歌学习之路	51
二、随心随性的创作态度	60
第二节 私语化的创作文本研究	68
一、概述	68
二、归隐前的诗歌文本解读	75
三、归隐后的诗歌文本解读	85
四、前后两期诗歌创作之比较	122
五、诗歌中的审美倾向解读	125

第三章 袁枚诗学理论研究

第一节 概述	139
第二节 诗学理论研究	150
一、性情与性灵	152

二、诗歌本体论	167
三、诗歌语言观研究	193
四、诗歌创作理论研究	213
五、诗歌接受理论研究	219
六、诗歌批评研究	229
七、诗歌采录标准研究	244
八、诗歌批评实例举隅	257

第四章 诗歌中的美学思想研究

第一节 绘画美学思想研究	301
一、概述	301
二、“品画先神韵”	303
三、诗画观	309
四、“才高艺自精”	313
第二节 诗歌中的园林美学思想研究	318
一、概述	318
二、美善统一的园林建设追求	322
三、“随园”论治园法	334
第三节 生态美学思想研究	343
一、概述	343
二、“民胞物与”的生态文学主题	348
三、生态伦理思想研究	353
 结 语	 358
 主要参考文献	 361
 后 记	 368

第一章 袁枚研究

第一节 概述

袁枚，字子才，号简斋，又号存斋，生于清康熙五十五年（1716）三月二日，卒于嘉庆二年（1797）十一月十七日，身历清康、雍、乾、嘉四朝，主要生活在乾隆盛世。其祖籍浙江杭州，自买下原江宁织造曹頌后任隋赫德位于小仓山的旧“隋织造园”，加以改造成随园后，长期居于南京，自称随园老人。

袁枚享年八十二岁。七岁入学，十五岁补廪，二十三岁中举，二十四岁中进士，入翰林院。在乾隆五年至十三年（1740—1748）他一度入仕，曾宰溧水、江浦、沭阳、江宁四任，共六年。后因荐高邮州知州一事遭部驳，即以母病为由，乞养归山。乾隆十七年（1752）因经济原因与亲友压力再度从政，不过时间不长，随后即在南京自购自改建的随园中过着“市隐”生活，布衣优游终身。其友钱大昕有诗赞曰：“天与先生福慧全，文章经济又神仙。蓬莱小谪三千岁，湖海新诗一万篇。科第校量皆后辈，云山供养有前缘。谢公墩下园居好，日涉多应胜少年。”^①

袁枚高寿，生活历四个朝代，主要活动于乾嘉盛世。那是个文人学者辈出的时代。现仿严迪昌先生《清诗史》“袁枚论”中的附表形式，参以姜亮夫撰《历代人物年里碑传总表》^②，粗略将其生平与当时名人士之生卒年作一陈列如下，以期对袁枚在当时的地位有一全景俯视：

康熙五十五年（1716），枚一岁。陶元藻（1716—1801）生。

康熙五十六年（1717），枚两岁。程晋芳（1717—1784）生。

康熙五十八年（1719），枚四岁。刘墉（1719—1804）、庄存与

^① 钱大昕：《袁简斋八十寿诗》，《潜研堂诗集》续卷七，《四部丛刊》本。

^② 北京：中华书局，1959年版。

(1719—1788)生。

康熙六十一年(1722),枚七岁。王鸣盛(1722—1797)生,童钰(1721—1782)两岁^①。

雍正元年(1723),枚八岁。戴震(1723—1777)生。

雍正二年(1724),枚九岁。纪昀(1724—1805)生。

雍正三年(1725),枚十岁。蒋士铨(1725—1784)、王昶(1725—1807)生。

雍正五年(1727),枚十二岁。赵翼(1727—1814)生。

雍正六年(1728),枚十三岁。钱大昕(1728—1804)生。

雍正七年(1729),枚十四岁。朱筠(1729—1781)生。

雍正八年(1730),枚十五岁。毕沅(1730—1797)、王梦楼(1730—1802)生。

雍正九年(1731),枚十六岁。姚鼐(1731—1815)、朱珪(1731—1806)生。

雍正十年(1732),枚十七岁。鲁絜非(1732—1794)生。

雍正十一年(1733),枚十八岁。罗聘(1733—1799)、翁方纲(1733—1818)生。

雍正十二年(1734),枚十九岁。李调元(1734—1802)生。

雍正十三年(1735),枚二十岁。段玉裁(1735—1815)生。

乾隆三年(1738),枚二十三岁。任大椿(1738—1789)、章学诚(1738—1801)生。

乾隆五年(1740),枚二十五岁。钱澧(1740—1795)、崔述(1740—1816)生。

乾隆八年(1743),枚二十八岁。邵晋涵(1743—1796)生。

乾隆九年(1744),枚二十九岁。汪中(1746—1794)、王念孙(1746—1832)生。

乾隆十一年(1746),枚三十一岁。洪亮吉(1746—1809)生。

乾隆十四年(1749),枚三十四岁。黄景仁(1749—1783)生。

^① 关于袁枚与童氏交往是否真如其诗文所记这一问题,尚有争议。章学诚曾经质疑,说见章氏《文史通义》一书。后人如周作人作文为辨,文见周氏《瓜豆集》。

乾隆十八年(1753),枚三十八岁。孙星衍(1753—1818)、法式善(1753—1813)生。

乾隆十九年(1754),枚三十九岁。吴敬梓(1707—1754)卒。

乾隆二十年(1755),枚四十岁。李方膺(1697—1755)卒。

乾隆二十一年(1756),枚四十一岁。石蕴玉(1756—1837)生。

乾隆二十二年(1757),枚四十二岁。恽敬(1757—1817)生。

乾隆二十四年(1759),枚四十四岁。钱泳(1759—1844)生。

乾隆二十五年(1760),枚四十五岁。孙原湘(1760—1829)生。

乾隆二十六年(1761),枚四十六岁。张惠言(1761—1802)、江藩(1761—1831)生。

乾隆二十九年(1764),枚四十九岁。张问陶(1764—1814)、阮元(1764—1849)生。

乾隆三十年(1765),枚五十岁。舒位(1765—1816)生。郑燮(1693—1765)卒^①。

乾隆三十一年(1766),枚五十一岁。王引之(1766—1834)生。

乾隆三十二年(1767),枚五十二岁。郭麐(1767—1831)生。程廷祚(1691—1767)卒。

乾隆三十四年(1769),枚五十四岁。沈德潜(1673—1769)卒。

乾隆三十五年(1770),枚五十五岁。薛雪(1681—1770)卒。

乾隆三十七年(1772),枚五十七岁。方东树(1772—1851)生。

乾隆四十二年(1777),枚六十二岁。戴震(1723—1777)卒。

乾隆五十七年(1792),枚七十七岁。龚自珍(1792—1841)生。

乾隆五十九年(1794),枚七十九岁。魏源(1794—1857)生。

仅从上面的生平系年来看,袁枚生活的时代名人辈出,而再考察随园全部作品,他与当时大多数著名文人学者均有往来记录。交往人物

^① 关于袁枚与郑氏交往之事,有两说。一说袁与郑本不相识,袁书所述为其自夸之辞。一说袁与郑相交事确。有诗为证。见《小仓山房诗集》卷十四《投郑板桥明府》、卷二十七《题板桥遗迹图》,诗话卷九第七十四条记郑氏误闻袁死,哭以足踹地一事。笔者认为,作为同为一地的两位名人,袁与郑相识乃实事。不过两人之间的交情可能有经袁回忆加以夸大之嫌。

几乎遍及当时的思想界、文学界、史学界与艺术界。思想界如程廷祚与戴震,艺术界如郑板桥与李方膺,再如其同年沈德潜与后进蒋士铨等。许多在文学史与思想史上赫赫有名的人物,或稍长于袁枚,或与袁枚生活年代相近,均与袁枚诗文唱和往来,惺惺相惜。生于其后的对袁枚的诗说与思想多少也有接触。从某种意义上说,袁枚既受到前代与同时代人的影响,也深刻地影响了与之同时代甚或稍后时代的人,地位可谓独特。在那个文人辈出的时代,袁枚在文坛稳稳地占有一席之地。无怪乎有研究者称袁枚为诗史般的人物。

第二节 袁枚研究

袁枚的一生充满传奇色彩,其值得称道之处至少有三点。

一、文学史上的突起者

袁枚著述颇丰。

袁枚三十三岁时因故辞官,但他抱着文章亦能报国的心态,安居随园。在《再答陶观察书》^①中他说:“尝谓功业报国,文章亦报国;而文章之著作尤难。……且所谓以文章报国者,非必如《贞符》、《曲引》刻意颂谀而已,但使有鸿丽辨达之作,踔绝古今,使人称某朝有某氏,则亦未必非邦家之光。”退居后的闲适生活,让他有大量的时间与精力创作出丰富的作品。他自己对此甚为自得,诗中不止一处流露出这种情绪来:“不负人间过一回,编成六十卷书开。莫嫌覆瓮些些物,多少功勋换得来!”^②“不负堂堂白日过,卷中一字一编摩。及时行乐春犹少,惜墨如金集已多。”^③

目前现存有十种确为袁枚本人的作品^④。略作陈述如下:

① 袁枚:《小仓山房文集》卷十六。本文所引袁枚著作如无特别注明,均出自王英志主编《袁枚全集》,南京:江苏古籍出版社,1993年版。

② 《全集编成自题四绝句》,《小仓山房诗集》卷二十四。

③ 《编得》,《小仓山房诗集》卷十一。

④ 此处参以今人王英志校点八本《袁枚全集》前言,结合他书所考,略有补充与修正。

1. 《小仓山房诗集》三十九卷(正三十七卷,补两卷),共录袁枚自乾隆元年(1736)二十一岁至嘉庆二年(1797)八十二岁时所作诗歌凡四千四百八十四首。其中补遗二卷收袁枚十八岁以后删除的诗。此诗集在袁枚生前已成书流行,后不断增版刻印。袁枚死后定本乃成。据《随园诗话补遗》卷四第十八条,其宰江宁时有门下士谈毓奇为刻《双柳轩诗文集》二册,录其早年作品,袁枚“罢官后,悔其少作,将版焚毁。后《小仓山房集》中,仅存十分之三”。南京图书馆尚有乾隆刻本《双柳轩诗集》一卷,收诗六十余首。大部分诗见录于《小仓山房诗集》。仅存十分之三所指可能是其早年作文而言^①。

2. 《小仓山房文集》三十五卷(正二十四卷,续十一卷),其中收古文四百零五篇,分杂著、传记、祭文、哀词、序跋、尺牍、论说、铭策、墓志等类。

3. 《小仓山房外集》八卷(正六卷,补两卷),收有表、序、书、启、碑传、墓志等体的骈文九十一篇。所作骈文被推崇为“抑扬跌宕,得六朝体格”^②。

4. 《袁太史稿》一卷。收有《大学》、《中庸》文九篇,《孟子》文五篇,《论语》文三十篇。

5. 《小仓山房尺牍》十卷。据《随园诗话》卷十四,此书最早为扬州仪征洪锡豫秀才所编,为六卷。洪序云:“随园先生尝谓尺牍者古文之唾余。今之人或以尺牍为古文,误也。……若尺牍,则信手任心,谑浪笑傲,无所不可。……读之逸趣横生,殊胜苏黄小品;且其中论政、论古、论文学,极有关系……”现收文集未收书札约二百四十余篇。此书信集当时已有盗版出现。

① 此处统计数字仅指《小仓山房诗集》中所录诗歌,只是其全部诗作的大略数字。《随园诗话》卷九第六四条述“余有诗不入集中者,嫌其少作未工也。然终究是尔时一种光景,弃之可惜,乃追忆而录之”,同卷第三十二条亦云“酒席歌场、乘人斗捷之作,多不载集中”,可知袁枚另有诗录于《随园诗话》而见于诗集。又据其编《续同人集》所录同人唱和多首诗文,同样可以推断袁枚还有不少诗作不存或录入他人集中。如《奉和李雨村观察见寄原韵七律二首》即见李调元《童山诗集》卷三十四附。

② 孙星衍语。转引自王英志主编《袁枚全集》。下文所引资料,若未经特别标注,均出自该书。特此说明。

6.《牍外余言》一卷。乃为弥补《小仓山房尺牍》未尽之意而作。收评人、讽世、纪事、辨伪驳古等文八十四篇。

7.《随园诗话》二十六卷，正十六卷，补遗十卷。其中共录诗人一千七百余位，采诗地域遍及江苏、浙江、福建、安徽、江西、湖南、湖北、山东、河北、山西、陕西、广东、广西、甘肃等十四个省份。“此书所以传诵，不由于诗，而由于话”^①。后人孙志祖《读书脞录》中有对诗话中谬误的订正。

8.《随园随笔》二十八卷。据《小仓山房文集》卷首《随园老人遗嘱》记，原有三十卷。孙星衍《随园随笔序》认为有十五卷。“正想付梓，而大病忽来，因而中止。他日汝二人行有余力，分任刻之，定价发坊，兼可获利。”可知今本二十八卷乃袁枚身后刊出。经编者重为分卷，定而复改，故卷册有异。其《随园随笔序》言：“入山三十年，无一日去书不观，性又健忘，不得不随时摘录。……岁月既久，卷页遂多，皆有资于博览，付之焚如，未免可惜。乃题《随园随笔》四字以存其编。”则此书是其市隐三十年后所成。另据《小仓山房尺牍》卷七《寄奇方伯》一文言：“所著《随园随笔》……将为付梓，特抄清本一套，附上台览……求阁下略加省览，依旧发还，俟枚得缓须臾毋死，或自加增删，或再托博雅君子，如钱辛楣、陆耳山、孙貽穀诸公，同为校检。将此本删去大半，只存其自著议论，别出心裁者，另存数册，尔时或再送阁下存之，俟枚身后再行付梓，亦未为晚。”想必当时已预备将编好的此书付印。此文作于第二次游天台山之前一年，而乾隆五十七年（1792）袁枚七十七岁时才得以重游天台山，则是文作于乾隆五十六年（1791），这样《随园随笔》清本至晚在1791年已全编好。具体付梓于何年，不明。王英志先生认为此书编成于乾隆四十二年（1777），可信。是书“亦未尝不时时考据”，不过“凡所言皆非寻章摘句之儒所能及者”^②。“但此书”于官职、礼制等考证不免有舛误之处。

① 钱钟书：《谈艺录》，北京：生活·读书·新知三联书店，2001年版，第581页。

② 孙星衍：《随园随笔序》，《平津馆文稿》卷六。

9.《子不语》(又名《新齐谐》)共三十四卷,正二十四卷,续十卷。笔记小说集。现存最早版本为乾隆五十三年(1788)随园刻本。续编最早刻本为嘉庆初随园刻本。是书小部分内容可与纪昀《阅微草堂笔记》互参^①。

10.《随园食单》一卷。为袁枚吟咏闲余所著一食谱。最早版本为乾隆五十七年(1792)随园刻本。

上述诸书皆收入随园自刻本《随园三十种》内。

除此之外,袁枚也为他人编选或校定了八种诗集。《续同人集》十四卷、《八十寿言》六卷、《红豆村人诗稿(集)》十四卷、《南园诗选》、《碧腴斋诗存(集)》八卷、《涓君集》二卷、《袁家三妹合稿》四种、《(随园)女弟子诗选》六卷。诗话卷十三记其曾受李绂影响,录近人中有才而未遇者诗成《幽光集》,文集卷十一有《幽光集序》,诗集卷二十五有《题幽光集后》一诗,可知是书为枚六十岁时取亡友诗各加一传编成。但目前此书不见。

袁枚生前著作保存尚好,但散落的亦不少。如其诗集云曾著《州县心书》一书。此书现不在《随园三十种》之内。“概散失于发逆时”,后不知流落何所。《随园诗话补遗》卷七第三十四条说“余所到必有日记,因师丹之老而善忘也。有耳受佳句,亦随记带归”,可知袁枚当日作日记若干。是书目前不见。诗话补遗卷五第四十七条记其为颜鉴堂希源《百美新咏图》、邵无恙帆《历代宫闱杂咏图》作序,后文尚存在《小仓山房外集》卷八中,而前文已不见。另检《续同人集》一书,知袁枚的文集、尺牍中有较多与他人往还书札未录。

另有王英志先生编《袁枚全集》未收,散见于他人文集的袁枚著作若干^②。如《卷施阁文乙集序》见于洪亮吉《洪北江全集》;《扬州画舫录

① 刘衍文、刘永翔合注《袁枚续诗品详注》一书前言谓:“袁枚是书续集卷五《文人夜有光》、《狐仙正论》、《郭六》(合《孟村女》)、《刘迂鬼》、《痴妻恋鬼》、《狐仙惧内》、《军校妻》、《飞天夜叉》等九则亦分别见载于纪氏一书卷一至卷五内,字句皆大同小异,或仅小有删节,而《文人夜有光》一则,竟字字相同。观诸则笔致、情事,自可断原出纪昀之手。但袁枚是决不致抄袭其言的,想必是重蹈宋代洪迈作《夷坚志》时为人所诟的覆辙了。纪昀之书,于卷一、卷十、卷十六都提到袁枚此书,但未及其续集。可见正集之出,早于纪书。续集之刊,就较纪书为迟了。下笔不察,徒信人之笔述,遂有此失。”此论极是。

② 此处参以刘衍文、刘永翔合注《袁枚续诗品详注》前言,上海:上海书店出版社,1993年版。

序》见于李斗《扬州画舫录》；《存素堂诗初集序》、《王葑亭诗集序》见于法式善《时帆》《梧门诗话》；《为宝应王楼村先生十三本梅花书屋长卷题句并跋》见于袁祖志《随园琐记》；《湖楼请业图跋》见于陈康祺《郎潜记闻二笔》，还有如席佩兰《长直阁集》卷首题语等。有些见于他处的文与袁枚所录文略有出入者。如程廷祚《青溪文集》卷九《与江宁袁简斋明府书》后附《袁明府复札》一文与袁枚文集的文字稍不同。2003年江西省安福县发现一册距今二百六十多年的清代科举应试范本，中收有《乐则〈韶〉〈舞〉》一文，据记载出自袁枚的《珠玑集》^①。《随园诗话》卷十三第九条曰：“余甲子分校南闱，题《乐则〈韶〉〈舞〉》……”甲子年的试题是《乐则〈韶〉〈舞〉》。袁枚自注“甲子拟墨”，可知是当年拟科考同名文章作。从今八册本袁枚著作全集来看，在其时文著作《袁太史稿》中收有作于甲子年同名文章一篇。但在袁枚所有著述中未见《珠玑集》一名。查袁枚自述随园创作，亦不见其曾提及是书名。或者袁枚另作有《珠玑集》，又或《珠玑集》与《袁太史稿》同书异名，不得而知。

因为其生前名声太大，仿作或托名袁枚的作品在他生前即有。仿作之精巧有时连袁枚自己也不能不感到惊讶。坊间贩卖的《随园公案》或标作《袁子才判牍》（《袁简斋判牍》）一书乃他人所刻，为世俗附会之谈，非枚自著。还有一些托名袁枚所作的书，如《诗学全书》、《随园戏墨》、《随园外史志异》等，王英志先生辨之甚详，此处不赘述。袁枚著作不断有盗版出现，也常有托名之作产生的事实从侧面反映出他在文坛的巨大影响。

袁枚著述中有不少所述失当或失实。这一点已有不少人指出。孙星衍说袁所作神道碑、墓志铭诸文，纪事多失实；王昶《湖海诗传·蒲褐山房诗话》进一步说“岂谓失实，并有与诸人家状多不合者。……盖子才游履所至，偶闻名公卿可喜可愕之事，著为志传，以惊褻时人耳目，初不计信今传后也”。特别值得指出的是《随园诗话》一书。诗话作为表达个人情感抒发个人见解的一种文体，主观色彩浓重之处难免。且是书又是袁枚凭记忆写成，记录内容广泛驳杂，时间跨度较长，其中引述

^① 事见2003年7月14日《光明日报》。